





# Padėkos ir pagarbos pareiškimas

Po istorinės Pirmosios Lietuvos Architektūros Parodos uždaryme praslinko, beveik, ketvirtis metų, tačiau jos atsiminimas ar kitu būdu vis pasirodo lietuviškoje spaudoje. Šiuo metu yra svarstoma, kaip šią parodą perkelti į Šiaurės Ameriką ir kitus kraštus. Tai ne vien lietuviškos architektūros entuziazmo pagautų kultūrininkų, bet ir žilagalvių mūsų veteranų noras. Kadangi pirmoji parodos fazė pasibaigė, tai tebūnie leista padėkoti ir pareikšti pagarbą tiems kurie prieš šio didelio darbo prisidėjo.

Pirmiausia pareiškiu pagarbą Lietuvos tautos ir brazilų visuomeninkams, kurie savo autoritetu parėmė moraliai parodos organizavimą: J. E. Vyskupams; Vincentui Brizgiui, Vincentui Padolskiui ir Paulo Rolim Leureiro Lietuvos Ministeriams; Dr. Kazimierui Grauziniui ir Dr. Frikui Meriui. Brazilijos kultūrininkams: Francisco Matarazzo Sobrinho, Dr. Ludenor Sampaio Rocha, Dr. Sergio Millet, Dr. José Ferreira Carrato, Dr. Henrique Dumont Villares, Dr. Mario Altenfelder Silva, Emilio Lang Júnior ir Rašyt. E. da Martins. Lietuviams mokslininkams; Prof. ms: Stasiui Dirmantui, Julijui Grauvrogui, Steponui Kolupailai, Ignui Končiui, Jonui Šimoliui, Romualdai Zalubai, Dr. Stasiui Ylai, ir Dr. Eliziejui Draugeliui.

Didžioji nuoširdžiausia padėka reiškiamą visiems Parodos Bendradarbiams, Remėjams ir Talkininkams.

Mokslu bendradarbiams. Dr. Inž. Jurgiui Gimbutui, Dr. Arch. Jonui Mulokui, Dr. Kun. Antanui Auseikai — Dom. Estanislau O S B, Kan. Rašyt. Venancijui Ališui — Arminui, Dr. Marijai Alseikaitei Gimbutienei, Mok. Feliksui Girdauskui, Dail. Antanui Kairiui ir D. Inž. Jonui Abraičiui.

Ekspozitų tiekėjams ir skolintojams; Kun. T. Benvenutui Ramanauskui O F M, Dr. Inž. J. Gimbutui, Rašyt. Petriui Babickui, Dr. Arch. J. Mulokui, Prof. Ig. Končiui, Kleb. Pijui Ragažinskiui, Dr. M. Gimbutienei, Prof. St. Kolupailai, Dr. R. Zalubai, J. Karvelini, Liet. Dienų Redakcijai, Inž. Edm. Jasiūnui, Šv. Kazimiero Vieniūno Generali Vyr. Motinai M. Teofilei, Sesetėms Pran

— Šviesiausias, klebonėli, tai tas Kristus altoriuje medinis ir toks jau. Reiktų naujo, gražesnio.

— Užteks man to paties, užteks, — atsakė klebonas.

— Gerai, tai gerai, šviesiausias tėveli. Bet jis persenas, o dabar kiti laikai...

— O kas mum padarys naują?

Zakristijonas nudžiugo. Jei gu klebonas dūsauja, kas padarys, tai gerai.

— Dabar, sake, fabrikai veikia, užsakysim, tėveli, ir padarys.

— Ka čia, fabrikų darbas — ne mūsų žmonėm.

— O Benediktas dievdirbys. Galima jo paprašyti.

— Aš jau senas, vaikeli, po manęs kas čia ateis, galės užpanti nauju Kristumi.

Zakristijonas pristiminė dar kregždės:

— Bet klebonėli, ten paukščiai ant jo galvos įsimetė.

— Kokie paukščiai?

— O kregždės, tėveli.

(B. D.)

ciškietėms Vila Zelinoj, Lietuvių Brazilijoj S. gai, Rašyt. Karolei Pažeraitei, Dievdirbiui Adomui Trumpiui, Rev. Clemente Dettmar SVD, Agr. Česei Boguslauskieni, D. Ekon. Henrikui Valavičiui, Prof. Antanui Stoniui, Sol. Kazimierui Ambrazevičiui, Agr. Magdalenai Vinkšnaitienei, Mok. Halinai Mošinskieni, Elenai Pavilonienei, Eufrozinei Antanaitienei, p. Kriščiūnams, Jurgiui Sliesoraičiui, Nardžiui Antanaičiui, Jonui Kaseliūnui, Ald. Gudanavičiūtei, Genei Teresevičienei, Veronikai Skurkevičienei, Marijai Gorauškienei, Irenai ir Julijai Šimonytėms, Dail. Antanui Kairiui, Dail. Vladai Stančiukai, Abraitienei, Dail. Ramučiai Kasperavičiui, Juozui Mazlevičiui, broliams Romui ir Laimučiui Dovydaičiams, ir P. Ivanauskui už Kopolytę.

Spaudos ir Radio Darbuotojams: Redakcijoms:

«MŪSŲ LIETUVA» — Kleb. P. Ragažinskiui, «LIETUVIŲ DIENOMIS» «DRAUGO» — Dr. Kun. Juozui Prunskiui, «Darbiniko» — Dr. Simui Sužiedeliui, «Laiko» Red. Komisijai, «Tėviškės Žiburis» — Dr. Antanui Šapokai ir Dr. Pr. Gaidamavičiui, «Žinių» — Al. Bumbliui, «A Gazeta», «O Estado de S Paulo», «Diario Popular», «Diario de S Paulo», «Ultima Hora», «Užvolanka» ir kt. Radio Vaiandai «Tėvynės Garsai» Kolektyvui, Radio «Excelstior» Kat. Akc. Valandėlės V — jui Dr. José Ferreira Carrato, São Paulo Lietuvių Kultūrinei Rádio Valandėlei Korespondentams: Rašyt. Petriui Babickui, Rašyt. Karolei Pažeraitei, Rašyt. Halinai Mošinskieni, D. Inž. Jonui Abraičiui, Dr. Eliziejui Draugeliui, E. Losinskiui, Dr. Ludenor Sampaio Rocha, Agr. Aleksandrui Boguslauskui; Technikiams talkininkams: Broniui Šukevičiui, Viliui Pundzevičiui, Elenutei Šimonytei ir Birutei Špuraičiai.

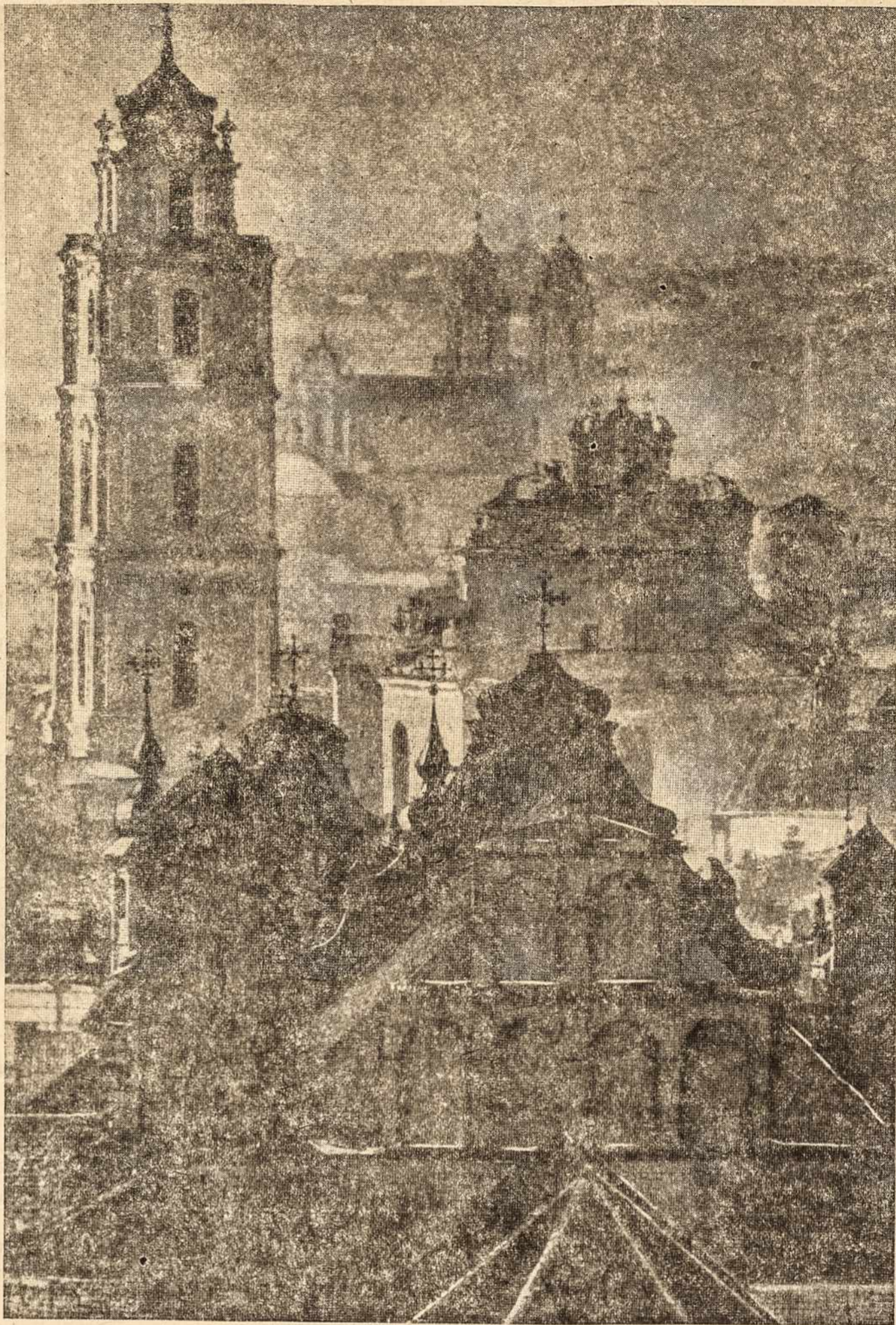
Reprezentacijos bendradarbiams: Parodos Globėjui Lietuvos Konsului S. Paulyje Aleksandrui Polišaičiui ir Lietuvių Kolonijos Kapelionui Kleb. Pijui Ragažinskiui.

Parodos Remėjams, kurie aukavo Architektūros parodoms įvykusioms S. Paulo Miesto Bibliotekoje ir Ibirapuera Parke Mokslu ir Technikos Muziejuje: Brazilijoj, 5000 cr. Inž. Jonas Antanaitis, po 4000 cr. Dr. Frikas Meieris, Aleksandras Sadzevičius. Lionginas Špuras; po 3000 cr. Balys Adomavičius; 2300 cr. Lietuvių S — ga Brazilijoj, 2000 cr. «Tėvynės Garsai» Rádio Kolytyvas, 1500 cr. D. Inž. Balėnas; po 1300 cr. — Inž. Mykolas Mitruelis, Petras Simonis, 1250 cr. Antanas Pavilonis; po 1200 cr. — Dr. Eleziejus ir Julija Draugeliai, Kazimieras Auseika, po 1000 cr. — Stanislavas Meiliūnas, Agr. Jonas Zabrockis, D. Inž. St. Šalkauskas, po 800 cr. Jonas Bratkuskas, Henrikas Valavičius po 750 cr. — Prel. Kazimieras Mieliauskas, 700 cr. Agr. Aleksandras Bogulauskas, po 600 cr. — Inž. Aleksas Grabauskas, D. Ek. Jurgis Sliesoraitis, po 500 cr. — Sol. Kazys Ambrazevičius, Inž. Zenonas Bačelis, Bronė Jarmalavičienė, Jonas Jočelis, Jonas Mekšras, Mečys Paleckis, Jonas Valavičius, po 400 cr. — Juozas Matelionis, Juozas Šliktas, po 300 cr. — Juozas Baužys ir Kazys Bacevičius; 250 cr. — Mok. Ed

mundas Portkevičius, po 200 cr. — Sv. Juozapo Brolija, Aleksandras Bagdonas, Aleksas Juodis, Jonas Buragas, Dipl. Inž. Algirdas Mošinskis, Mok. Edv. Pažera, Prof. Antanas Stonis, Norbertas Stasiulionis, Steponas Pareigis, Jonas Zapeckas, Aldona Valavičiūtė, Juozas Karpavičius, J. Vasišauskas, 140 cr. P. Selickas, po 100 cr. — Inž. Vincas Abraitis, D. Inž. Alg. Idika, Dail. Antanas Kairys, Stasys Žutautas, B. Stankevičius, K. Skrupskas, K. Čepukas, Ona Žibienė, Kost. Meškauskas, Ant. Šimbels, Leonas Šišla, Jonas Tyla, Stasys Truba, Magd. Seputienė, Feliks Girdauskas, Jonas Širvidas, 150 cr. Albertas Stočkus; 400 cr. Kan. Jonas Kardauskas ir 250 cr. D. Antanas Milius; po 70 cr. — Ernestas Skurkevičius; po 50 cr. — P. Šukys, Jonas Kaupas, A. Navickas (iš Parque das Nações), Alg. Šukys, A. Godliekas, Juozas Ramanauskas, M. Sejunienė, Adolfas Isakas, Mok. Vladas Izokaitis, Edv. Vasiliauskas, Jonas Kazlauskas, po 20 cr. J. Žemaitis, J. Mazelevičius; 300 cr. Magd. Dorfiienė.

Jungt. Amerik. Valstybėse: Pasaulyje Lietuvių Inžinierių Architektu S — ga 50 \$; Inžinieriai ir Architektai Prof. Jono Šimoliūno iniciatyva 47 \$; Kultūros Fondas 25 \$; Dr. Romualdas Zalubas 10 \$, po 58 Dr. Inž. Algirdas Didžiulis ir Dr. Inž. Kazys Krulikas, Prof. Stasys Dirmantas 6 \$.

Vilnius - Lietuvos sostinė.



TRANSPORTO TALKININKAMS; Antanui Paviloniui, Antanui Serbentai, Petriui Šimoniui, baltui Adomavičiui ir Lionginui Špurui.

PARODOS ĮRENGIMO TALKININKAMS tenka ypatinga padėka, nes jie savo poilsio valandais paaukavo laisvą diradamį Lietuvos reputacijai — geram vardui. Įrengimo darbai tęsėsi nuo 1957 rugpjūčio 10 iki Spalio 19 d. esant ty daugiau dviejų mėn. Dėkojama Nardžiui Antanaičiui, Pranui Čipui, p. Zigmantui, Lionginui Špurui, Inž. Mykolui Mitruliui, Leonardui Mitruiliui, Aleksandrui Sadzevičiui, Algimantui Žibui Zenonui Bortkevičiui, Antanui Serbentai, Antanui Tylai, Jonui Kaseliūnui, Algirdui Savickui, Viliui Pundzevičiui, Inž. Vincui Abraičiui, Ramučiai Kasperavičiui, Audrai Antanaitytei, Silvijai Boguslauskaitei, Elenai Paršelytei, Julijai Šimonytei, Jonui Bratkauskiui, Dail. Antanui Kairiui, p. Kriščiūnui su Ponja, Rašyt. Karolei Pažeraitei, Juozui Labuckui, Juozui Bagdžiui, Pranui Paupksniui, Eugenijui Ivanauskui ir Elenai Ivanauskienei.

PARODOS BUDĖTOJOMS; Eudokijai Polišaitienei, Albinai Ambrozevičienei, Faustai Sliesoraitienei, Juzei Bortkevičienei, Magdalenai Vinkšnaitienei, Aldonai Gudanavičiūtei, Vladzei Januškevičiūtei, Marijai Kinduraiti, Genei Teresevičienei, Vladui ir Andriėjui Pupieniams Ypatin

ga padėka ir nuoširdus dėkui toms budėtojoms, kurios ištesėjo iki parodos pabaigos ir seknadieniais parodą reprezentavo tautiniuose drabužiuose: Elenai Ivanauskienei, Karolei Pažeraitei, Halinai Mošinskieni, Onutei ir Marytei Mateilionytėms, Onutei Azaravičiūtei, Elenutei Mačaitytei ir Eugenijui Ivanauskui.

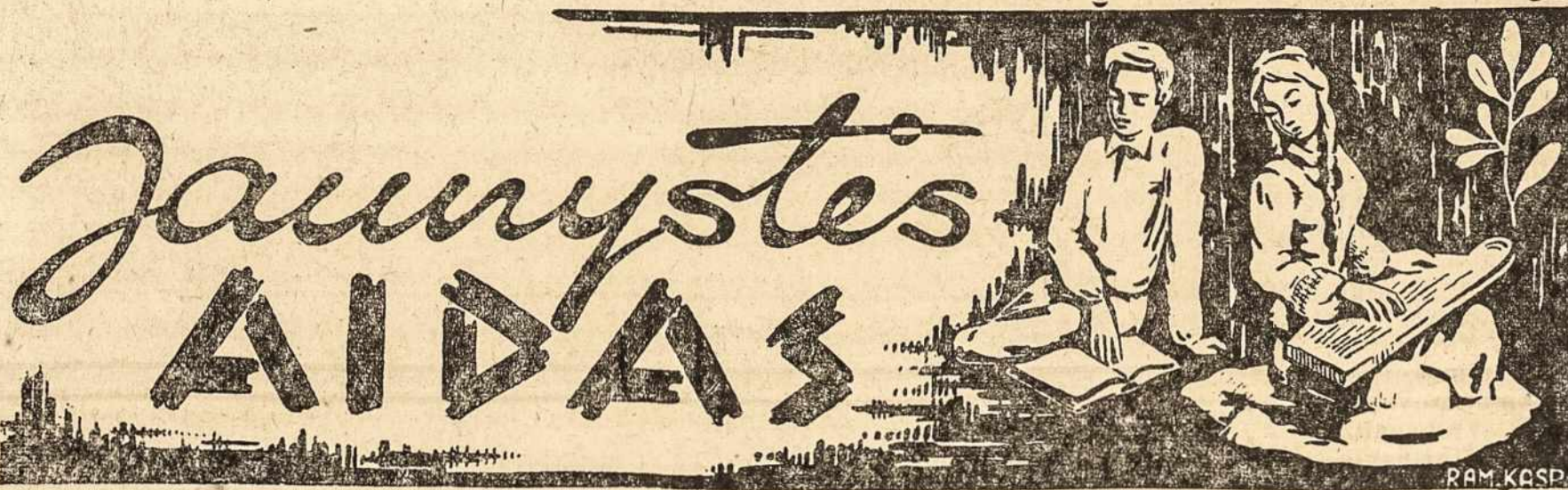
PARODOS ATŽYMĖJIMO SAMBURIAMS; Literatūros Vakarų Rateljui Rašyt. Petriui Babickui, Rašyt. Karolei Pažeraitei, Rašyt. Halinai Mošinskieni, Poetei M. Vinkšnaitienei, inž. Jonui Antanaičiui, Mar. Kindurienei, Genei Teresevičienei, Petriui Šimoniui, Aleksandrui Vinkšnaičiui, Rádio valandos «Tėvynės Garsai» vedėjui Agr. Aleksandrui Boguslauskui.

Parodos Užbaigimo Pobūvio surengėjams; inž. Jonui Antanaičiui, Agr. Aleksandrui Boguslauskui, Dipl. Ekon. Henrikui Valavičiui ir to rato dalyviams.

AUKU RINKĖJAMS; Jonui Kaseliūnui, Ald. Valavičiūtei, Petriui Šimoniui, Edm. Bortkevičiui.

PARODOS PINIGINĖ APYSKAITA ABIEMS PARODOMS Bibliotekoje «Municipal» ir Parke Ibirapuera Gauta 60, 785 Cr. Išleista 83 500 Cr.

Inž. Mikalojus Ivanauskas Parodos Organizatorius.



«JAUNYSTĖS AIDAS»

«M. L.» skyrius jaunimui.

Redaguoja Redakcinė Komisija:  
Ramutis Kasperavicius, Vygaudas Navickas,

Leonardas Mitrulis ir Algis Zibas

Raštus siūsti — «Jaunystės Aidui».

Caixa Postal 4118

São Paulo.

## Mirė žmogus, kurs švietė mūsų jaunima.

Prieš Kalėdas New York'e mirė buvęs «Ateities» redaktorius A. A. kun. Jonas Petrėnas. Kadangi ankščiau šį jaunimo apaštala nešame paminėję, tai dabar perspausdiname straipsnį, kurį talpino «Ateitis»

(Red)

### Gyvenimo žingsniai

Kun. J. Petrėnas buvo gimęs 1911 metais balandžio 7 d. Gulbinų kaime, Pabiržės valsč. Biržų apskrityje. Gimnazija baigė Biržuose, kunigu išventintas 1935 m. Teologijos studijas yra išėjęs iš savo V. D. universitete. Metus buvo vikaru Panevežio katedroje, pas kvi vikaravo Anykščiuose ir Rokiškyje. Buvo Linkuvos gimnazijos kapelionu Pirmosios holševikų okupacijos metu buvo suimtas ir pasodintas į kalėjimą. Nuo 1944 metų gyveno Vokietijos Freiburge. Nuo 1951 metų — Amerikoje: pradžioje Čikagoje, paskui Vašingtone ir pagaliau Brooklyne 1957 m. išrinktas į Ateitininkų Federacijos Tarybą. Anksčiau buvo stud. atkū dvasios vadu.

Studijas gilinio Freiburgo universitete, Romoje ir Vašingtone. Buvo plačios erudicijos ir veiklos žmogus. Lietuvoje uoliai dirbo su pavaršiais kais ir ateitininkais. Kun. J. Petrėnas priklausė prie tų retų žmonių, kurie iš karto patraukia savo vidaus šilumą, kuriuose betarpiškai pajunti draugą iš pirmo susitikimo. Ne išviršine išvaizda ir rafinuotu mandagumu, bet trykštančiu giliu žmoniškumu traukė visus į save kun. J. Petrėnas. Jo išviršinė reiškimosi forma — plataus humoro jausmas, kartais šiurkštumas, bet niekad neįžeidžiantis, neužgaulūs. Toks jisai visuomeninėje veikloje, toks santykiuose su aplinka, toks net pastoraciniame darbe. Bet visada su prasiveržiančia šviesa vidaus kultūra ir jautria širdimi. Dėl tų savybių kun. J. Petrėnas buvo mėgiamas savųjų ir svetimųjų.

### Spaudos Baruose

Bet tebūt, labiausiai kun. J. Petrėno pasigėsimė spaudos baruose. Jo plunksna buvo lengva, o stilius originalus, priėjimo būdas nepakartojamas. Nuo 1931 metų jį mato me spaudos puslapiuose Pirmąjį jo straipsnį išspausdino «Rytas». O paskui jį rašė me «XX Amžiuje», «Ateities Spinduliuose», «Ateityje», «Pavasaryje», «Jaunimo Vade», «Laive», «Tevų Kelyje», «Drauge», «Darbininke» ir kt. Rašė daugiausia religiniais, pedagoginiais, visuomeniniais kultūriniais klausimais. Puikūs jo pasikalbėjimai — reporta-

žai, kurių paskutinį skaitymė tik savaitę prieš jo mirtį «Draugo» kultūriniam priede — pasikalbėjimą su P. Jurkum apie jo premijuotą romaną «Smigaičių akvarelė». O paskutinis jo p. sakyta žodis buvo pamokslas, atsisveikinant su a. a. kun. J. Meškausku, buvusiu savo mokytoju...

O «Ateitis» kun. J. Petrėnui labai daug skolinga. Apie dvejus metus jis buvo jos vyriausiu redaktoriumi, sirgo jos rūpesčiais, vargeliais. Jos puslapuose yra nemaža velionies puikaus stiliaus rašinių. Nuo praėjusio pavasario iš redagavimo pasitraukęs, ir toliau Ateities neužmiršo, o vis žadėjo parašyti. Taip pat suredagavo Ateities leidžiamą knygą apie šventąjį Pijų X.

Paskutiniu metu kun. J. Petrėnas buvo Lux Christi, kunigams skirto žurnalo, redaktorius. Paskutinis pasikalbėjimas paskutinę gyvenimo minutę prieš staigią ir netikėtą mirtį su prof. S. Sužiedėliu kaip tik ir buvo apie Lux Christi. Gal tai ir simboliška... Taip šviesu prieš amžinąją kelionę į tikrąją Lax.

Kunigo Jono asmenybė buvo tokia šviesi, tokia optimistiška, kad jo netikėta mirtis yra lyg neįtikima. Niekad jis nesiskundė — nei savo gyvenimu (o ne visada jis buvo lengvas), nei sveikata (nors jį ir natrodė geriausia). Kalbėjo apie kitus, turėjo daugybę planų, užsimojimų. Juk dar nebaigta jo didelė monografija apie vyskupą K. Paltaroką, dar reikia daug straipsnių jo redaguojamam žurnalui. Laukia pastoraciniai darbai, laukia lietuviškasis jaunimas... Ir niekad nepamiršo jį pailsinti. Vis dar ieškojo, studijavo, gilinosi ir problemas sprendė. Nepamiršo bendravimo su jaunimu. Bet gal labiausiai jautė paskutiniu metu pareigą turimus didelius vidaus lobių atiduoti lietuviškai kultūrai spausdinto žodžio pavidalu. O jis turėjo įgimtą dovaną nepaprastai lengvai vaduoti tą lietuvišką žodį. Ti kraui neapsirikusi bus «Darbininke» redakcija, parašiusi šiuos žodžius:

«Kun. J. Petrėno rašytas ir sakyta žodis plaukė iš jo savito dvasios stiliaus — origi-



Maironis

## Neužmiršiolė

Man tinka tas žiedas, kurs žydi blavivai  
Ir auga netoli vandens;  
Nepuošia jį rūbai, kaip rožę, puikiai  
Dėl to ir nebijo rudens.

Žiedai pinavijų ir rožių vainikai,  
Nors gražūs, — netraukia širdies;  
Gvaizdikai, kaip žalvario senos skaitikai,  
Nežavi nei gobšos akies.

Tas žiedas blavivus, kaip balandžio akis;  
Nekaltas, kaip aukštas dangus;  
Ir žydi per išsisa vasarą jis,  
Ir liuksmina žmones visus.

Tiek duota žiedeliams gražių pavardžių  
Iš margo gėlių sutvėrimo;  
O vis tik, man rėdos, gražiausias iš jų —  
Jo vardas; gėlė atminimol



nalis, išgyventos formos, kartais žaismingai linksmos. Ša mojingos, kartais poetiškai pakilos ir pro tą formą reišké si visada gyva dvasia — gidelis žmoniškumas, draugiškus mas, minties naujumas» (Darbininkas, 1957 m. gruodžio 20 d.)

V. Benj.

## Klauskis São Paulo Lietuvių Kultūrinės Radio Programos

Iš Radio Novo de Julho, kiekvieną sekmadienį nuo 18.00 ligi 18.30 val., banga 540 klc.

Lietuviškas žodis radio bangomis tol bus girdimas, kol jį rems susipratę lietuviai.

Radijui parama galima įteikti finansinės komisijos nariams asmeniškai arba siunčiant per paštą finansų komisijos išduokto p. Petro Simonio, ar kun. P. Ragazinsko vardu šiuo adresu: caixa postal 4118, São Paulo.

## LINKSMIAU

Iš stovyklos laikraščelio «Borachudo»;

«Karijokas» pirmomis stovykloje diejomis į jūras žuvis žiūrėjo pro teleskopą. Vėliau atsitiko taip, kad jūros žuvis — ėmė žiūrėti pro teleskopą į «karijoką».

— Mergaitės pagaliau nutarė prisipažinti, kad visi Dėdė-Juozo atsivežti saldainiai tapo suvalgyti mergaičių bendrabutyje. Bet jos gėniasi, kad nė vieno saldainio nepavogė, — juos «fundydavo» berniukai,

— Stovykloje aktyviai reiškiiasi blaivininkų (antialkoholikų) klubas. Jam sėkmingai vadovauja Eugenijus Prašo pranešti, kad priimami nauji nariai, bet reikalingos rekomendacijos.

— Kalbama, kad Žanetė su Nijole savo kambario raktą p skandino jūroje. Mat, negalėdamos įeiti į kambarį, galės miegoti sode, kur taip malonu vakarais pasvajoti.

— P. Vinkšnaitienė stovykloje taip išponėjo kad jau kelis kartus pastebėta dantis plaunant su guaranā.

— «Borachudas» išleidęs paskutinį savo žinių numerį ruošia savo bendradarbiams iškilmingą pagerbimą. Jo metu kiekvienam bus įteikta dovaną gyva gyvatė.

— Karolis Darvinas, buvo taip silpnos sveikatos, kad te gulėjo dirbtį tik 4 valandas paroje. Nežiūrint to, vis dėlto spėjo parašyti 22 knygas. Mirė širdies liga. Įdomus je paraiškimas J. Fordyly: «Aš niekada nebuvau ateistu ta prasme, kad būčiau neigęs Dievo buvimą».

Vincas Jonikas

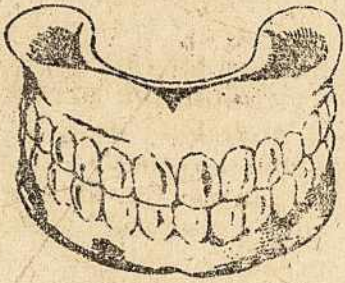
## Viespaties Grizimas

Klajos tamsoj minia Jo veido nusigrįžusi,  
Daug žiburių uždegs, — jie vėl užges —  
Maištingi pakaruokliai sudžiūve šūpsis kryžiuose  
Ir meilės pasiges,

O jos nebus. Į dangų liesis graudžios aimanos,  
Kai protai laisvės vieškelius paklys,  
Raudos darbai planų, kad jų šviesa nelaimino,  
Kaip mlžinai aklai.

Tada Jisai, tik sunkesniu jau kryžių nešinas  
Sugriš, tarp Nemunė ir pamarjo kalnų sustos,  
O žmonės rankies iš širdžių skausmo pašinas  
Prie Jo akių šviesos.





## Dantu Klinika

Dr. JOAQUIM  
PACIFICO JUNIOR

Dantu chirurgas

Dentadurų ir judamų aparatų specialistas.

Priėmimo valandos kasdien: nuo 8 ligi 11 val.,  
ir nuo 17 ligi 21 val.

Konsultorija yra Vila Zelinoje, Avenida Zelina, 752

## «TĖVYNĖS GARSAI»

VIENTĖLĖ LIETUVIŠKOS MUZIKOS VALANDA  
GIRDIMA VISOJ PIETŲ AMERIKOJ!

per Radio Difusora São Paulo PRF3-960 KC. ZYB7-49 m.  
ZYB9-19 m.

SEKMADIENIAIS

- I. Nuo 10:15 iki 10:30. - Lietuva ir lietuviai
- II. Nuo 10:30 iki 11:00 - Lietuviška Muzika Plokštelėmis.
- III. Speciali "Café Seletto" programa visiems!

PAGEIDAVIMŲ KONCERTAS

Atsiuskite du tuščiu "Café Seletto" voku į C. postal 403,  
ir galite užsakyti kokią tik norite plokštelę! Mes jums  
veltui pagrosime!

Priimame komercinius skelbimus ir pasveikinimus su  
plokštelėmis!

Vadovauja "Tėvynės Garsai" kolektyvas

Adresas: Caixa Postal 403, São Paulo

Galima gauti naujų lietuviškų plokštelių!



Atelier de Modas

ALEXANDER BAGDONAS

RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 273 - 4 AND. - SALA 21  
TEL. 34-7482 - SÃO PAULO

## Casa Sprindus & Cia.

PRAÇA SÃO JOSÉ DOS CAMPOS, 1 - V. ZELINA  
SÃO PAULO - Telef. ne 63 5915

VISUOMET RASI SAVO ŠEIMOS ŽIDINIUI  
NAUJANYBIŲ

Geležies reikmenų, dažų, lėkščių, aluminių indų,  
įvairių daiktų dovanoms, įvairiausios rūšies pečiu-  
fagonų, siuvamų mašinų, radio, plokštelių ir t. t.  
Taisome visokių rūšių radios. Darbas garantuotas.

Visa tai galima gauti UŽ PINIGUS ARBA  
ISSIMOKEJIMUI.

Prie pat autobuso Nr. 93 sustojimo vietos.

## ESCRITORIO CONTÁBIL «V. ZELINA» IRMĀOS BAUZYS

Registrado no C R C sob o nº 55

Pça. S. José Campos, 8 S/ 2 - V. Zelina - S. Paulo,  
Telefone 63-6005

Aberturas de firmas	Contratos de locação
Encerramentos de firmas	Cartas de Fiança
Transferencias de firmas	Requerimentos
Contrat. na Junta Comercial	Balanços
Dis. rat. na Junta Comercial	Alvarás diversos
Escritas Fiscais	Seguros de Fogo e
Escritas Comerciais	Seguros de acidentes

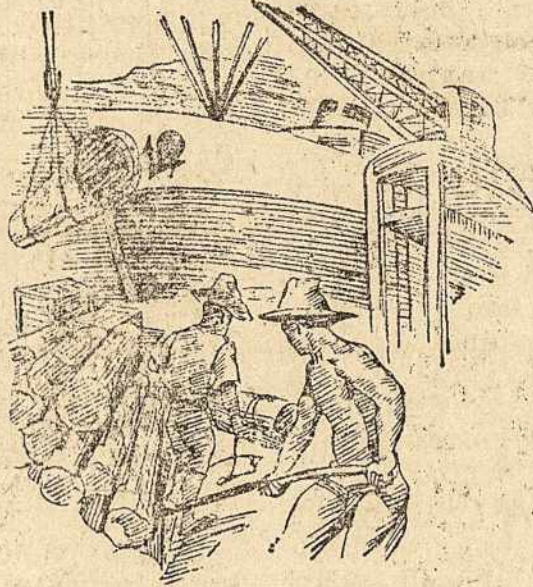
HORÁRIO das 8 às 19 horas.

## Pirkimas pirkimui nelygus.

Reikia žinoti kur pirkti.  
Jeigu reikia statybai medžiagos,  
indų ir kitų reikmenų prieinamomis  
kainomis, tai kreipkis į sandėli.

## LAPIENIS & JAKUTIS LTDA.

Av. Sapopemba 18-A — Vila Celeste



## PRANAS & CIA. LTDA.

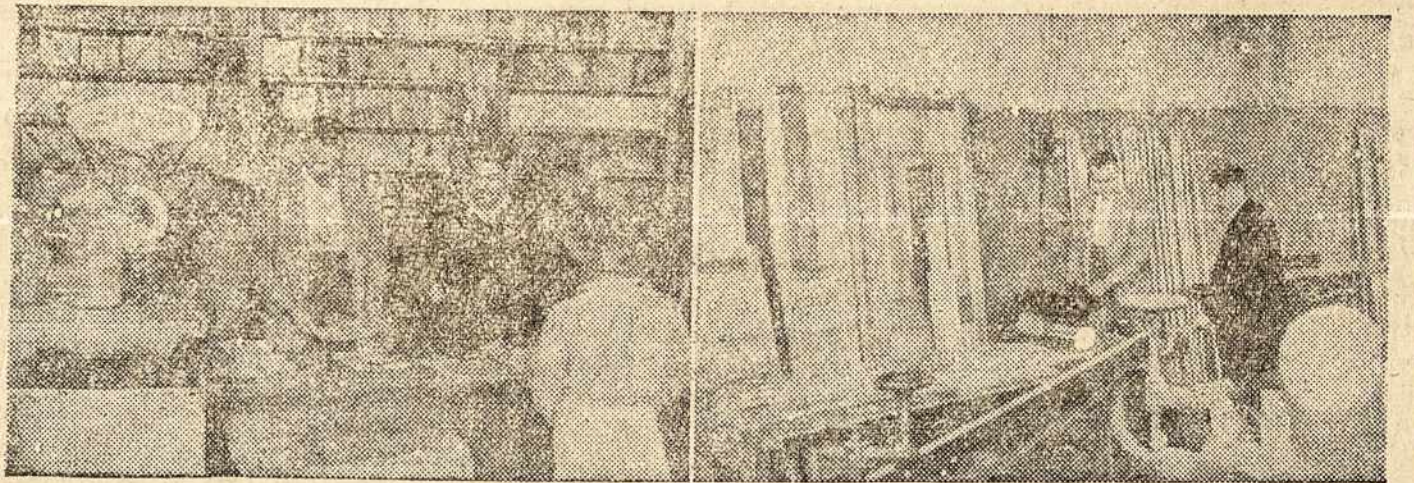
Madeiras em geral

SÉDE: Rua México, 98 - 9.º - sala 904 — Fone: 52-0229  
Endereço Telegráfico: «CABIUNA»  
Rio de Janeiro

Serraria «ITA» — Serra dos Aimorés — Municipio de  
Nanque - Estado de Minas Gerais

Statybos medžiagos sandėlis ir įvairių geležinių daiktų, indų bei darbo įrankių  
krautuve ūktai pas

## JAKUTIS & LAPIENIS LTDA.



RUA COSTA BARROS, 34-C

VILA ALPINA

VIENTELIAI ATSTOVAI GARSIOJO VANDENS LINDOYA

## IRMĀOS CARRIERI LTDA.

Lindoya vanduo yra senai žinomas gėrimas,  
kurio puikų veikimą į žmogaus sveikatą jau  
visi yra vienbalsiai pripažinę. Pabandykite,  
įsitikinkite ir visados naudokite!

Rua Dino Bueno, 795 a 835  
Telefones: 51-4019 e 51-2223

Caixa Postal 3967 — SÃO PAULO



Didelis pasirinkimas medžiagų ir skoningas  
pašiuvinimas, LAURO SANDRON vyriškų rūbų

## SIUVYKLOJE LAURO

Rua do Orfanato, 686

Vila Prudente

Fone 63-5294

São Paulo

Medžiaga parduodama ir išsimokėjimui

Ateikite ir įsitikinkite medžiagos ir darbo kokybę ir kainą



